

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

Determinazione dirigenziale	n. DET-2011-564	del 14/09/2011
Oggetto	Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Parma - Dipartimento di Scienze Ambientali per la realizzazione di attività di studio riguardanti la valutazione dell'esposizione ad inquinamento atmosferico in ambito urbano ed intra-urbano e la valutazione di impatto sulla salute (VIS).	
Proposta	n. PDTD-2011-521 del 16/08/2011	
Struttura adottante	Direzione Tecnica	
Dirigente adottante	Belladonna Vito	
Struttura proponente	Ctr Ambiente Salute	
Dirigente proponente	Lauriola Paolo	
Responsabile del procedimento	Lauriola Paolo	

Questo giorno 14 (quattordici) settembre 2011 presso la sede di Largo Caduti del Lavoro, 6, in Bologna, il Direttore Tecnico, Ing. Belladonna Vito, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

**Oggetto: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Parma - Dipartimento di Scienze Ambientali per la realizzazione di attività di studio riguardanti la valutazione dell'esposizione ad inquinamento atmosferico in ambito urbano ed intra-urbano e la valutazione di impatto sulla salute (VIS).**

VISTI:

- la Legge n. 44 del 19 aprile 1995, che istituisce l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (ARPA), quale ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- in particolare l'art. 5 di tale legge, che prevede, tra le funzioni, attività e compiti di Arpa, la realizzazione di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, il supporto per l'elaborazione di piani di intervento per la prevenzione ed il controllo ambientale, la realizzazione di specifiche campagne di controllo dei fattori ambientali;
- la deliberazione del Direttore Generale di Arpa n. n. 57 del 29/06/2006 con la quale ARPA ha stipulato un Protocollo di Intesa con Università degli Studi di Parma, di durata triennale, per la collaborazione su tematiche ambientali di comune interesse, Protocollo rinnovato il 22/06/2009;

RICHIAMATE:

- la Deliberazione del Direttore Generale n. 80 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione del Bilancio pluriennale di previsione per il triennio 2011-2013, del Piano Investimenti 2011-2013, del Bilancio economico preventivo per l'esercizio 2011 e del Budget generale e della programmazione di cassa per l'esercizio 2011";
- la Deliberazione del Direttore Generale n. 81 del 23/12/2010: "Direzione Amministrativa. Area Bilancio e Controllo Economico. Approvazione delle linee guida e assegnazione ai Centri di Responsabilità del budget di esercizio e investimenti per l'esercizio 2011", con particolare riferimento alle indicazioni in materia di conferimenti di collaborazioni esterne per lo svolgimento di attività da realizzarsi all'interno dei nodi;

RICHIAMATO INOLTRE:

- l'art. 15 della L. 7 agosto 1990, 241, ai sensi del quale le pubbliche amministrazioni possono concludere tra loro accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

PREMESSO:

- che, con deliberazione della Giunta regionale n. 651 del 16/05/2011, la Regione Emilia-Romagna ha affidato ad ARPA la realizzazione del “Progetto VISPA: Sperimentazione dell'utilizzo della Valutazione degli Impatti sulla Salute (VIS) a supporto dell'espressione dei pareri dei Dipartimenti di Prevenzione/Sanità Pubblica (DSP) in Conferenza dei Servizi (CdS)”
- che, inoltre, ARPA è titolare di un progetto, approvato dalla Regione Emilia-Romagna con deliberazione della Giunta n. 428 dell'8/2/2010 e con Deliberazione del Direttore Generale di ARPA n. 29 del 15/03/2010, denominato “Progetto Supersito: realizzazione di uno studio integrato dell'inquinamento dell'atmosfera nella regione Emilia-Romagna attraverso misure di parametri chimici, fisici, tossicologici e di valutazioni sanitarie, epidemiologiche e ambientali mediante modelli interpretativi”;
- che la realizzazione del Progetto Supersito è articolata in Linee progettuali la cui responsabilità è affidata a diverse strutture di ARPA, così come disposto dalla citata D.D.G. n. 29/2010;
- che all'interno della Linea Progettuale 6 sono previste attività relative ad indagini epidemiologiche sugli effetti dell'inquinamento atmosferico sulla salute della popolazione emiliano-romagnola;

PREMESSO INOLTRE:

- che il Dipartimento di Scienze Ambientali dell'Università degli Studi di Parma (Dipartimento) ha tra i suoi scopi istituzionali la realizzazione di attività di studio, ricerca e sperimentazione relativamente ad una serie di temi specifici riguardanti la valutazione di impatto ambientale, con particolare riferimento allo sviluppo di modelli statistici dell'inquinamento atmosferico per la valutazione e la prevenzione del rischio per le popolazioni esposte;
- che il Dipartimento di Scienze Ambientali sta svolgendo autonomamente da diversi anni ricerche proprio in questo ambito;
- che tali attività di ricerca sono basilari nelle procedure di valutazione dell'esposizione, di valutazione degli impatti sull'ambiente e sulla salute e nella comunicazione del rischio previsto, sia nel progetto Supersito che nel progetto VISPA;
- che i risultati delle suddette attività sono ritenute di interesse da parte di Arpa in relazione agli obiettivi e alle finalità dei propri compiti istituzionali e, in particolare, con riferimento alla realizzazione dei progetti “VISPA: Sperimentazione dell'utilizzo della Valutazione degli Impatti sulla Salute (VIS) a supporto dell'espressione dei pareri dei Dipartimenti di Prevenzione/Sanità Pubblica (DSP) in Conferenza dei Servizi (CdS)” e “Supersito: realizzazione di uno studio integrato dell'inquinamento dell'atmosfera nella regione

Emilia-Romagna attraverso misure di parametri chimici, fisici, tossicologici e di valutazioni sanitarie, epidemiologiche e ambientali mediante modelli interpretativi”;

- che al buon esito delle suddette attività sono inoltre interessati anche altri soggetti pubblici e il Dipartimento può avvalersi della collaborazione di altri soggetti pubblici o privati;
- che per le attività di studio e ricerca in corso presso il Dipartimento si possono prevedere apposite convenzioni, comprendenti il programma specifico delle attività, i tempi di realizzazione, i costi e le fonti di finanziamento;

**CONSIDERATO:**

- che per la realizzazione dei citati progetti è utile identificare situazioni di studio sul tema specifico della valutazione di impatto ambientale ed è importante studiare e sviluppare modelli statistici dell'inquinamento atmosferico per la valutazione e la prevenzione del rischio per le popolazioni esposte;
- che, a tal fine, risulta particolarmente idoneo il Dipartimento di Scienze Ambientali dell'Università degli Studi di Parma (Dipartimento), il quale possiede le caratteristiche di conoscenza necessarie, in quanto dotato di esperti e di un'avvalorata esperienza sui temi sopra citati;
- che Arpa ritiene opportuno contribuire alla realizzazione delle attività concordate con il Dipartimento in considerazione della rilevanza dei risultati previsti, coerentemente con le proprie attività istituzionali di indagine sulle condizioni generali dell'ambiente e di rischio per l'ambiente;

**RILEVATO:**

- che il Protocollo d'Intesa con l'Università di Parma sopra richiamato demanda a successivi atti di competenza dei Direttori dei Nodi coinvolti l'approvazione di specifiche convenzioni per l'individuazione delle risorse umane e finanziarie, delle strutture e delle attrezzature da destinare a supporto di ogni singolo progetto;
- che, pertanto, ARPA ha concordato con il Dipartimento uno schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, destinato a regolare il rapporto di collaborazione tra i due Enti;
- che, come previsto all'art. 3 della convenzione in parola, la durata è di 9 mesi a decorrere dalla data di stipulazione della stessa;
- che ARPA corrisponderà al Dipartimento un contributo onnicomprensivo di euro 32.000 per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione;

**RITENUTO:**

- quindi, opportuno approvare lo schema di convenzione con il Dipartimento di Scienze Ambientali dell'Università di Parma (allegato sub A), per lo svolgimento delle attività di ricerca analiticamente descritte nell'art. 2 dello schema di convenzione medesimo;

SU PROPOSTA:

- del Dott Paolo Lauriola il quale ha espresso, ai sensi del Regolamento in materia di Decentramento, approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010, il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa del presente provvedimento;

DATO ATTO

- che ricavi dei progetti coprono interamente i costi esterni previsti per la realizzazione degli stessi;
- che si è provveduto a nominare responsabile del procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli art. 4, 5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93 lo stesso Dott. Paolo Lauriola;
- del parere di regolarità contabile espresso dal Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, Dott. Giuseppe Bacchi Reggiani, ai sensi del Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo approvato con D.D.G. n. 65 del 27.09.2010;

DETERMINA

1. di approvare lo schema di convenzione, che si allega sub A) al presente atto quale parte integrante e sostanziale, per la realizzazione da parte del Dipartimento di Scienze Ambientali dell'Università di Parma (Dipartimento) di attività di studio riguardanti la valutazione dell'esposizione ad inquinamento atmosferico in ambito urbano ed intra-urbano e la valutazione di impatto sulla salute (VIS).
2. di dare atto che la convenzione di cui al punto 1. ha una durata di 9 mesi solari e continuativi a decorrere dalla data di stipulazione;
3. di dare atto, inoltre, che ARPA corrisponderà al Dipartimento, per la realizzazione delle attività di cui al precedente punto 1., un contributo onnicomprensivo di euro 32.000,00 secondo le modalità previste all'art. 4 della convenzione;
4. di dare atto, infine, che il costo di euro 32.000,00, avente natura di Servizi da convenzioni con Enti vari (SERAP SECOV) relativo al presente provvedimento, è a carico dell'esercizio 2011 per la quota di euro 22.400,00 e del 2012 per la quota di euro 9.600 ed è compreso nel budget annuale e nel conto economico preventivo pluriennale con riferimento ai progetti:  
VIS10 – DTAS euro 14.000/2011  
10DT1 – DTPNC euro 8.400/2011 – euro 9.600/2012.

IL DIRETTORE TECNICO

(F.to: Ing. Vito Belladonna)

CONVENZIONE TRA ARPA (AGENZIA REGIONALE PER LA PREVENZIONE E L'AMBIENTE) DELL'EMILIA ROMAGNA – DIREZIONE TECNICA CTR AMBIENTE E SALUTE ED IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE AMBIENTALI DELL'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PARMA PER LA REALIZZAZIONE DI ATTIVITA' DI STUDIO RIGUARDANTI LA VALUTAZIONE DELL'ESPOSIZIONE AD INQUINAMENTO ATMOSFERICO IN AMBITO URBANO ED INTRA-URBANO E LA VALUTAZIONE DI IMPATTO SULLA SALUTE (VIS).

TRA

L' Università degli Studi di Parma - Dipartimento di Scienze Ambientali (Dipartimento) - con sede legale in Parma, Via Università 12 – C.F. e P. IVA 00308780345, rappresentata dal Magnifico Rettore prof. Gino Ferretti o suo delegato;

E

ARPA – Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia Romagna- Direzione Tecnica, avente sede in Bologna, cap. 40122, Largo Caduti del Lavoro, 6, P. IVA e Codice fiscale n. 04290860370, nel prosieguo del presente atto denominata come "ARPA" rappresentata dal Direttore Tecnico Ing. Vito Belladonna, nato a Cosenza il 02/07/1960, autorizzato alla stipula del presente atto ai sensi di quanto disposto dal Regolamento Arpa per il Decentramento amministrativo, approvato con Deliberazione del Direttore Generale n. 65 del 27/09/2010;

PREMESSO:

- che con L.R. 19/4/1995, n. 44 è stata istituita l'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell'Emilia-Romagna (qui di seguito denominata ARPA), ente strumentale della Regione Emilia-Romagna preposto all'esercizio delle funzioni tecniche per la prevenzione collettiva e per i controlli ambientali, nonché all'erogazione di prestazioni analitiche di rilievo sia ambientale che sanitario;
- che in particolare l'art. 5, comma 1, lett. a), della medesima Legge Regionale prevede tra le funzioni, attività e compiti di ARPA la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituti operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata sui fenomeni dell'inquinamento, sulle condizioni generali dell'ambiente e del rischio per l'ambiente e per i cittadini, sulle forme di tutela degli ecosistemi;
- che l'art. 5, comma 2, della medesima Legge Regionale prevede che per l'adempimento delle proprie funzioni, attività e compiti, ARPA possa definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici, operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente, in particolare per quanto concerne la raccolta dei dati e la gestione di sistemi informativi e di rilevamento;
- che con Deliberazione del Direttore Generale n. 57 del 29/06/2006 ARPA Emilia Romagna ha stipulato un Protocollo di Intesa con Università degli Studi di Parma, di durata triennale, per la collaborazione su tematiche ambientali di comune interesse e che tale Protocollo è stato rinnovato, previo accordo tra le parti, il 22/06/2009;

#### PREMESSO INOLTRE :

- che ARPA è titolare di un progetto quinquennale, approvato dalla Regione Emilia-Romagna con Deliberazione di Giunta n. 428 dell'8/2/2010 e con Deliberazione del Direttore Generale di ARPA n. 29 del 15/03/2010, denominato "Progetto Supersito: realizzazione di uno studio integrato dell'inquinamento dell'atmosfera nella regione Emilia-Romagna attraverso misure di parametri chimici, fisici, tossicologici e di valutazioni sanitarie, epidemiologiche e ambientali mediante modelli interpretativi";
- che con Determina Dirigenziale n. 490/2011, ARPA ha approvato la sottoscrizione, avvenuta in data 19/07/2011, di una convenzione con la Regione Emilia Romagna per la realizzazione di un progetto finanziato dal Centro Controllo Malattie (CCM) del Ministero della Salute denominato "Progetto VISPA: Sperimentazione dell'utilizzo della Valutazione degli Impatti sulla Salute (VIS) a supporto dell'espressione dei pareri dei Dipartimenti di Prevenzione/Sanità Pubblica (DSP) in Conferenza dei Servizi (CdS)", approvato con Deliberazione di Giunta Regionale n. 993 del 19/07/2011 – CUP E35I10000070001;
- che, nell'ambito di tali progetti, sono intercorsi contatti con il Dipartimento sopraccitato dichiaratosi interessato e disponibile ad assicurare la propria competenza, nel rispetto della normativa vigente, per quanto riguarda gli obiettivi descritti nella documentazione di progetto;

#### RILEVATO

- che il Dipartimento di Scienze Ambientali ha tra i suoi scopi istituzionali la realizzazione di attività di studio, ricerca e sperimentazione relativamente ad una serie di temi specifici riguardanti la valutazione di impatto ambientale, con particolare riferimento allo sviluppo di modelli statistici dell'inquinamento atmosferico per la valutazione e la prevenzione del rischio per le popolazioni esposte;
- che il Dipartimento di Scienze Ambientali sta svolgendo autonomamente da diversi anni ricerche proprio in questo ambito;
- che tali attività di ricerca sono basilari nelle procedure di valutazione dell'esposizione, di valutazione degli impatti sull'ambiente e sulla salute e nella comunicazione del rischio previsto, sia nel progetto Supersito che nel progetto VISPA;
- che i risultati delle suddette attività sono ritenute di interesse da parte di ARPA in relazione agli obiettivi e alle finalità dei propri compiti istituzionali;
- che al buon esito delle suddette attività sono inoltre interessati anche altri soggetti pubblici;
- che per le attività di studio e ricerca in corso presso il Dipartimento di Scienze Ambientali si possono prevedere apposite convenzioni, comprendenti il programma specifico delle attività, i tempi di realizzazione, i costi e le fonti di finanziamento;

- che il Dipartimento di Scienze Ambientali ha proposto una serie di attività riportate nell'allegato tecnico (allegato alla presente) ritenute di interesse per una migliore conoscenza dei processi di valutazione del rischio ambientale e sanitario;
- che, per lo svolgimento delle attività relative ai progetti Supersito e VISPA, ARPA intende avvalersi della collaborazione e delle competenze del Dipartimento di Scienze Ambientali, come del resto previsto nel succitato Protocollo di Intesa con Università degli Studi di Parma;

TUTTO CIÒ PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1 – Il Dipartimento, riconoscendo che le premesse di integrazione e scambio relativamente alle conoscenze in tema ambiente-salute ed alle attività previste nella presente convenzione e specificatamente nell'Allegato Tecnico, sono conformi al proprio scopo istituzionale, condividendo le finalità del Progetto Supersito e VISPA, avendone valutato l'importanza dal punto di vista scientifico, si impegna a svolgere le attività di seguito descritte, rispettando i termini indicati dal progetto stesso e le condizioni e i termini posti da ARPA;

Art. 2 – Le attività che il Dipartimento svolgerà, sotto la direzione del docente prof. Giulio De Leo, che assume veste di Responsabile Scientifico, sono di supporto ad ARPA nelle attività di ricerca riguardanti l'analisi dell'esposizione ambientale residenziale del campione arruolato nello studio tramite informazioni geografiche di cui all'Allegato Tecnico, parte integrante della presente convenzione e di supporto all'ampliamento delle conoscenze sul progetto VISPA.

Art. 3 - Le attività di cui al precedente art. 2 saranno effettuate nell'arco di 9 mesi a decorrere dalla sottoscrizione della presente Convenzione.

Entro i termini di scadenza le parti si impegnano a consultarsi per valutare l'opportunità di un rinnovo della presente convenzione.

Inoltre, per facilitare l'esecuzione delle attività di cui all'art. 2, si costituirà un gruppo di lavoro guidato dai responsabili Giulio De Leo (per Università di Parma) e Paolo Lauriola (ARPA).

Art. 4 – ARPA si impegna ad erogare al Dipartimento, un contributo onnicomprensivo di Euro 32.000 per le spese sostenute dal Dipartimento per l'attività svolta.

L'importo verrà trasferito, sulla base di una verifica dell'avanzamento dei lavori e delle attività, secondo le seguenti modalità:

- 40 % all'avvio dei lavori e sottoscrizione della convenzione: la nota di addebito sarà riferita al progetto VIS e dovrà indicare il CUP E35I10000070001;
- 30 % dopo che siano decorsi 90 giorni dall'inizio delle attività e presentazione di un resoconto intermedio delle attività svolte: dovranno essere emesse due note di addebito, la nota di addebito relativa alla quota del progetto VIS dovrà riportare il CUP E35I10000070001;
- 30 % alla conclusione dei lavori: la nota di addebito sarà riferita al progetto supersito.

Tutte le note di addebito dovranno riportare il CIG \_\_\_\_\_.

I pagamenti avverranno a 60 gg dietro presentazione di nota di addebito emessa da parte del Dipartimento.

Le somme dovranno essere erogate da ARPA mediante accredito sul seguente c/c :

Cassa di risparmio di Parma e Piacenza, sede di Parma

Via Università, 1 - 43100 Parma

Intestatario del C\C : Università degli Studi di Parma

N° C/C: 35783278 ABI: 06230 CAB: 12700 CIN: Z CIN internazionale: IT71

Codice IBAN: IT71Z0623012700000035783278

CAUSALE: "erogazione ARPA a favore dipartimento Scienze Ambientali".

Art. 5 – Il Dipartimento di Scienze Ambientali si impegna a fornire a conclusione dei lavori una relazione dettagliata delle attività svolte.

Art. 6 - ARPA e il Dipartimento di Scienze Ambientali concorderanno le modalità di comunicazione e pubblicazione dei risultati sulla base della posizione del Comitato di Progetto dei Progetti Supersito e VISPA che si esprimeranno a riguardo con una comunicazione ufficiale.

I risultati che dovessero scaturire in occasione dello svolgimento dell'attività di ricerca, ma che non siano riferibili direttamente all'attività di ricerca specificatamente dedotta in convenzione, sono di proprietà dell'Università.

Art. 7 - Il Dipartimento, previo accordo con ARPA, potrà liberamente utilizzare i risultati della ricerca, diversi da quelli disciplinati al precedente art. 6, 1 comma, allo scopo di ricavarne pubblicazioni di carattere scientifico.

Art. 8 - Il Dipartimento e ARPA si impegnano a considerare come assolutamente riservato e segreto ogni dato, informazione, documento, cognizione e fatti relativi alle innovazioni tecnologiche scaturenti dai risultati della ricerca.

Gli obblighi di segretezza e riservatezza cesseranno, per i risultati inventivi brevettabili, alla data di pubblicazione della relativa domanda di brevetto, ovvero decorsi cinque anni dalla scadenza della presente convenzione, salvo previa autorizzazione scritta della parte titolare dei diritti di brevettare e/o di brevetto.

Art. 9 - Ciascuna delle parti firmatarie della presente convenzione è tenuta ad osservare il segreto nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata, per quanto riguarda fatti, informazioni, cognizioni, documenti od oggetti di cui fosse venuta a conoscenza o che le fossero stati comunicati dalla controparte in virtù della convenzione stessa e che non siano oggetto della disciplina prevista nel precedente art. 8.

Le parti non saranno responsabili di eventuali danni che dovessero derivare dalla trasgressione alle disposizioni del presente articolo qualora provino che detta trasgressione si è verificata nonostante l'uso della normale diligenza in rapporto alle circostanze.

Le parti concordano fin da ora che eventuali azioni di risarcimento danni derivanti dalla trasgressione alle disposizioni del presente articolo non potranno comunque avere ad oggetto un risarcimento di importo superiore al corrispettivo previsto dalla convenzione.

Art. 10 – Il personale impegnato nella realizzazione delle attività oggetto della presente convenzione è tutelato da copertura assicurativa a totale cura e spese e sotto la responsabilità dell'ente di appartenenza.

Art. 11 - In caso di sinistro occorso durante lo svolgimento delle attività oggetto della presente convenzione, si conviene:

- se il fatto è avvenuto presso ARPA, l'ente si impegna a segnalare immediatamente (facendo riferimento al numero di polizza) l'evento al Dipartimento di Scienze Ambientali nonché all'Università degli Studi di Parma – Rettorato - Via Università n. 12, 43100 Parma (PR) onde consentire al Dipartimento/Università stessi di effettuare la relativa denuncia nei termini previsti dalla legge o dal contratto di assicurazione;

- se il fatto è avvenuto presso l'Università, il Dipartimento di Scienze Ambientali si impegna a segnalare immediatamente l'evento (facendo riferimento al numero di polizza) ad ARPA onde consentire all'ente stesso di effettuare la relativa denuncia nei termini previsti dalla legge o dal contratto di assicurazione.

Resta inteso che l'esistenza di dette polizze non pregiudica l'esercizio di eventuali azioni di responsabilità, di danno e di rivalsa verso terzi.

Art. 12 - Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione. Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione all'interpretazione all'esecuzione e/o alla validità della presente convenzione il foro competente ed esclusivo è quello di Bologna.

Art. 13 - Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 e 8 della L. 136/2010 e s.m, il Dipartimento si impegna a rispettare puntualmente quanto previsto dalla predetta disposizione in ordine agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari. Il Dipartimento si obbliga a comunicare, entro sette giorni dalla data della convenzione, gli estremi identificativi del conto corrente dedicato di cui all'art. 3 della L. 136/2010, nonché le generalità ed il codice fiscale delle persone delegate ad operare sul predetto conto corrente. L'esecuzione delle transazioni, relative alla presente convenzione, eseguite senza avvalersi di bonifico bancario o postale ovvero con altri strumenti di pagamento o di incasso idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni, costituisce causa di risoluzione della presente convenzione, secondo quanto previsto dall'art. 3, comma 9 bis, della L. 136/2010 e s.m. Il Dipartimento, si obbliga altresì ad inserire nei contratti sottoscritti con i subappaltatori o i subcontraenti, un apposita clausola con la quale ciascuno di essi assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui alla Legge 13 agosto 2010 n. 136. La mancata apposizione della clausola costituisce causa di risoluzione della convenzione. Per tutto quanto non espressamente previsto, restano ferme le disposizioni di cui all'art. 3 della L. 13/08/2010 n. 136 e s.m.

Art. 14 - Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs 196/2003, i dati personali raccolti nel presente documento sono trattati dalle parti secondo principi di liceità, correttezza, trasparenza e riservatezza ed utilizzati o trasmessi ad altri enti per sole finalità istituzionali.

Art. 15 Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 1, lettera b) della Tariffa-Parte seconda, annessa al D.P.R. 26/4/1986, n. 131. I costi saranno a carico della parte richiedente.

Il presente atto consta di n. 6 pagine scritte sin qui.

Parma, \_\_\_\_\_

Università degli Studi di Parma

IL RETTORE Prof. Gino Ferretti \_\_\_\_\_

IL COMMITTENTE

ARPA – Direzione Tecnica \_\_\_\_\_

Per presa visione

IL RESPONSABILE SCIENTIFICO PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE AMBIENTALI

Prof. Giulio De Leo \_\_\_\_\_

Agli effetti degli articoli 1341 e 1342 c.c. il sottoscritto, nella qualità sopra indicata, dichiara di approvare specificatamente le disposizioni contenute negli artt. 10, 11 e 12 del presente atto.

ARPA – Direzione Tecnica

\_\_\_\_\_

## ALLEGATO TECNICO

La presente convenzione ha per oggetto la realizzazione di attività specifiche relative alla valutazione dell'esposizione di popolazioni incluse in indagini epidemiologiche.

Nello specifico:

- Per il Progetto VISPA:
  1. Supporto alla attività formativa rivolta agli operatori dei DSP che sperimenteranno l'utilizzo del protocollo per la Valutazione di Impatto sulla Salute (VIS)
  2. Affiancamento nell'identificazione di casi-studio sul territorio nazionale, sui quali testare il protocollo;
  3. Supporto nell'attività di revisione del protocollo, alla luce dei risultati della sperimentazione.

Attività da svolgersi a partire dalla sottoscrizione della convenzione per n° 6 mesi. L'importo corrispondente per lo svolgimento di tali attività è di Euro 14.000

- Per il Progetto Supersito:

Collaborazione alle attività della Linea Progettuale 6: "Indagini epidemiologiche: Effetti a breve e a lungo termine". Nello specifico:

1. Effetti a breve termine:
  - a) Valutazione dello stato dell'arte relativo alle indagini epidemiologiche sugli effetti a breve termine del particolato atmosferico e delle sue componenti;
  - b) Valutazione dell'esposizione della popolazione residente nelle macroaree in studio attraverso i dati forniti dalle misure di inquinanti effettuate nell'ambito del progetto Supersito, unitamente alle misure di routine della rete di monitoraggio del fondo urbano ed ai dati derivanti dai modelli di dispersione;
  - c) Verifica della modalità migliore per studiare l'effetto sanitario dei componenti del particolato (rapporto componenti/massa totale delle particelle vs concentrazione dei singoli componenti)
2. Effetti a lungo termine:
  - a) Valutazione dello stato dell'arte relativo alle indagini epidemiologiche sugli effetti a lungo termine del particolato atmosferico e delle sue componenti
  - b) Valutazione dell'esposizione della popolazione residente nelle macroaree in studio attraverso diversi approcci (puramente geografico, modelli Land Use Regression, modelli di dispersione di inquinanti)

Attività da svolgersi a partire dalla sottoscrizione e fino al termine della convenzione. L'importo corrispondente per lo svolgimento di tali attività è di Euro 18.000

Responsabilità dell'esecuzione delle attività della presente convenzione

Responsabile per ARPA dell'esecuzione delle attività oggetto della presente convenzione

Dr. Paolo Lauriola

Dott. Andrea Ranzi

Responsabile per il Dipartimento di Scienze Ambientali dell'esecuzione delle attività oggetto della presente ricerca:

Prof. Giulio De Leo

N. Proposta: PDTD-2011-521 del 16/08/2011

**Centro di Responsabilità: Direzione Tecnica**

**OGGETTO: Direzione Tecnica. Approvazione schema di convenzione con l'Università di Parma - Dipartimento di Scienze Ambientali per la realizzazione di attività di studio riguardanti la valutazione dell'esposizione ad inquinamento atmosferico in ambito urbano ed intra-urbano e la valutazione di impatto sulla salute (VIS).**

**PARERE CONTABILE**

Il sottoscritto Dott. Bacchi Reggiani Giuseppe, Responsabile dell'Area Bilancio e Controllo Economico, esprime parere di regolarità contabile ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo.

Data 12/09/2011

Il Responsabile dell'Area Bilancio e  
Controllo Economico

---